

## Allgemeine Geschäftsbedingungen für FVW Events

## Terms and Conditions for FVW Events *(English translation provided for information purpose only)*

### 1. Geltungsbereich und Veranstalter

Dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Veranstaltungen der FVW Medien GmbH, Wandsbeker Allee 1, 22041 Hamburg; eingetragen im Handelsregister des Amtsgericht Hamburg unter der Nummer HRB 46377; Geschäftsführung: Marliese Kalthoff und Peter Esser (im Folgenden: "Veranstalter"). Veranstaltungen des Veranstalters werden hierin als "FVW Events" bezeichnet.

### 2. Anmeldung

Ihre Anmeldung zu den FVW Events kann nur online über unsere Website erfolgen. Mit der Anmeldung erkennen Sie die vorliegenden Teilnahmebedingungen als verbindlich an.

### 3. Rechnungsstellung und Zahlungsabwicklung

Die Anmeldungsabwicklung, Rechnungsstellung und Zahlungsabwicklung übernimmt die XING EVENTS GmbH, Sandstr. 33, 80335 München im Namen und Auftrag des Veranstalters.

### 4. Bestellung und Bestätigung

Mit dem Anklicken des "Ticket kaufen"-Buttons am Ende des Bestellprozesses geben Sie ein verbindliches Vertragsangebot ab. Sie erhalten sodann eine automatisch von der XING EVENTS GmbH per E-Mail versandte Bestellbestätigung. Diese E-Mail stellt noch keine Annahme Ihres Vertragsangebots dar. Der Vertrag kommt erst zustande, wenn Ihnen postalisch oder elektronisch ein Ticket bzw. E-Ticket oder anderweitige Veranstaltungsunterlagen (z.B. Namensschilder) zur Verfügung gestellt werden, keinesfalls jedoch vor Eingang Ihrer Zahlung.

### 5. Zahlung

Im Rahmen des Bestellprozesses stehen Ihnen verschiedene Zahlungsmöglichkeiten zur Verfügung. Im Falle einer Zahlung auf Rechnung überweisen Sie bitte den darin angegebenen Betrag bis zu dem auf der Rechnung angegebenen Datum. Sollten Sie als Zahlungsart Kreditkarte angegeben haben, so wird diese direkt belastet. Bis zur Gutschrift Ihrer Zahlung auf einem Bankkonto der XING EVENTS GmbH besteht kein Anspruch auf Teilnahme an der gebuchten Veranstaltung.

### 6. Zahlungsverzug

Zahlungsverzug berechtigt uns zum Rücktritt vom Vertrag.

### 7. Stornierung und Stornogebühren

Wenn Sie an dem gebuchten FVW Event nicht teilnehmen können, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Sie benennen uns einen Ersatzteilnehmer
- Sie stornieren Ihre Teilnahme und zahlen dann:
  - 25% der Teilnahmekosten bei Absage bis 6 Wochen vor der Veranstaltung;
  - 50% der Teilnahmekosten bei Absage 6 Wochen bis 7 Tage vor der Veranstaltung;
  - 100% der Teilnahmekosten bei Absage 7 Tage bis zum Veranstaltungstag;
  - 100% der Teilnahmekosten bei Nichterscheinen am Veranstaltungstag.

Die Stornierung oder die Nennung eines Ersatzteilnehmers muss per E-Mail an [events@fvw-medien.de](mailto:events@fvw-medien.de) erfolgen.

### 8. Verlegung oder Absage durch Veranstalter

Sollten wir die Veranstaltung aus zwingenden Gründen örtlich oder zeitlich verlegen oder vollständig absagen müssen, teilen wir Ihnen dies unverzüglich mit. Bereits gezahlte Teilnahmekosten werden Ihnen im Falle der Absage vollständig zurückgezahlt; im Falle der örtlichen oder zeitlichen Verlegung können Sie Ihre Teilnahme stornieren und erhalten ebenfalls bereits gezahlte Teilnahmekosten erstattet.

Ein zwingender Grund für eine Verlegung bzw. Absage liegt insbesondere vor, wenn ein vorgesehener Referent erkrankt und kein angemessener Ersatz gestellt werden kann oder falls bis zu dem in der jeweiligen Ausschreibung genannten Termin die genannte Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wird. Der Veranstalter behält sich jedoch vor, die Veranstaltung auch bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl durchzuführen.

Außer der Erstattung der Teilnahmekosten entsprechend der vorstehenden Absätze sind im Falle der Verlegung/Absage weitergehende Ansprüche gleich welcher Art, insbesondere Ansprüche auf Schadenersatz oder Ersatz von vergeblichen Aufwendungen (z.B. für Übernachtungs- und Reisekosten) ausgeschlossen. Dies gilt nicht, sofern der Grund für die Absage/Verlegung auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des

### 1. Scope of application and organiser

These Terms and Conditions apply to all events organised by FVW Medien GmbH, Wandsbeker Allee 1, 22041 Hamburg, Germany; entered on the Commercial Register of the Local Court of Hamburg under No. HRB 46377; executive board: Marliese Kalthoff and Peter Esser (hereinafter: "organiser"). All events organised by organiser are referred to as "FVW Events".

### 2. Registration

Your registration to FVW Events can only be made online via our website. By registering you bindingly accept the application of these Terms and Conditions.

### 3. Billing and payment processing

The registration, billing and payment processing is managed by XING EVENTS GmbH, Sandstr. 33, 80335 München for and on behalf of the organiser.

### 4. Order and confirmation

By clicking a "buy ticket"-Button at the end of the order process, you submit a binding offer to us for the conclusion of the contract. After submitting your order, you will receive an automatic order confirmation via email. Such email does not constitute any acceptance of your offer. The contract is only concluded after we have provided you via postal mail or email with a ticket or e-ticket or with other event documents (e.g. name badges), but in no case before receipt of your payment.

### 5. Payment

During registration process, you can choose from different payment options. If you choose payment by invoice, please transfer the payment until the date specified in the invoice. In case of payment by credit card, your card will be charged immediately. Until the payment has been received by XING EVENTS GmbH, you are not entitled to participate in the event booked.

### 6. Default of payment

We are entitled to cancel the contract if you are in default with the payment.

### 7. Cancellation and cancellation fees

If you are unable to participate in the FVW Event booked, the following options are available:

- You may name a replacement participant.
- You may cancel your participation and pay:
  - 25% of participation costs for a cancellation up to 6 weeks prior to the event;
  - 50% of participation costs for a cancellation between 6 weeks and 7 days prior to the event;
  - 100% of participation costs for a cancellation 7 days or less prior to the event;
  - 100% of participation costs if you do not attend the event.

A cancellation or the name of the replacement participant must be submitted via e-mail to [events@fvw-medien.de](mailto:events@fvw-medien.de).

### 8. Changes or cancellation by organiser

We will inform you immediately if we are required to change the location, postpone the event or cancel the event for compelling reasons. In case of a cancellation of the event, your payments will be refunded; in case the location is changed or the event is postponed, you may cancel your booking and receive a full refund.

A compelling reason for a cancellation or postponement shall especially be given if a planned speaker is ill and no adequate substitute speaker can be organised or if the minimum number of participants as set out for the event is not reached until the date specified in the event description. The organiser, however, reserves the right to run the event even if the minimum number is not reached.

Apart from a refund of the payments as set out above, all other claims like claims for damages or for reimbursement of expenses (e.g. accommodation and travel costs) are excluded in case of change / cancellation. This does, however, not apply if the reason for a change / cancellation is based on intent or gross negligence by the organiser.

Veranstalters beruht.

## 9. Programmänderungen

Der Veranstalter behält sich jederzeitige Programmänderungen vor. Änderungen begründen kein Recht zur Stornierung und Erstattung der Teilnahmegebühren, sofern der Gesamtcharakter der Veranstaltung im Wesentlichen erhalten bleibt. In einem solchen Fall erfolgt für einzelne ausgefallene Programmpunkte oder Änderungen im Programm auch keine anteilige Erstattung von Teilnahmegebühren

## 10. Kartenversand

Der Versand der Eintrittskarten erfolgt in der Regel ca. 3 Wochen vor Veranstaltung. Karten, die danach bestellt werden, werden vor Ort ausgehändigt. Dafür bringen Sie bitte das E-Ticket / die Buchungsbestätigung mit zur Veranstaltung.

## 11. Dokumentation

Sofern die Referenten Ihre Präsentationen/Vorträge zu diesem Zweck zur Verfügung stellen, stellen wir diese den Teilnehmern ca. eine Woche nach der Veranstaltung zum Download zur Verfügung. Die Teilnehmer bekommen vom Veranstalter in der Regel einen Link zugeschickt, sobald die Dokumentationen online verfügbar sind.

## 12. Hinweis zu Film- und Fotoaufnahmen während der Veranstaltung

Hinweis: Während der FVW Events werden durch den Veranstalter oder durch vom Veranstalter beauftragte oder zugelassene Dritte Foto-, Video- und/oder Audioaufnahmen durchgeführt. Hierbei wird auch das Publikum aufgenommen. Die Aufnahmen dienen zur Dokumentation der Tagung, zur Berichterstattung in allen Medien sowie zur Bewerbung von späteren FVW Events. Sofern Sie mit der Aufnahme Ihrer Person nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies dem Fotografen zu signalisieren.

## 13. Veröffentlichung in der Teilnehmerliste/Weitergabe Kontaktdaten

Wenn Sie dies nicht wünschen, haben Sie im Rahmen des Bestellprozesses die Möglichkeit, einer Aufnahme in die Teilnehmerliste des jeweiligen FVW Events (welche ausschließlich den registrierten Teilnehmern, Sponsoren und Ausstellern der Veranstaltung als PDF-Datei zum Download zur Verfügung gestellt oder vor Ort ausgehändigt wird) zu widersprechen. Sofern ein Widerspruch nicht erfolgt, erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihren Namen und das von Ihnen vertretene Unternehmen auf einer solchen Teilnehmerliste veröffentlichen, die zur Weitergabe an die Partner, Sponsoren und Aussteller erstellte Teilnehmerliste wird um weitere Angaben, wie Ihre E-Mail-Adresse und Firmenadresse, ergänzt. Wenn auf der virtuellen Messe Messestände besucht werden und direkte Gespräche mit Ausstellern oder Partnern stattfinden, können Sie dem Aussteller direkt Ihre Daten freigeben, indem eine Visitenkarte digital ausgetauscht wird, der Vorgang erfolgt nur mit direkter Freigabe des Teilnehmers.

## 14. Haftung

Der Veranstalter haftet im Rahmen der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten nur für Schäden, die auf einer Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (sogenannte Kardinalpflichten), auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Veranstalters oder einer seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen.

Bei einer Verletzung von Kardinalpflichten, die nur auf einfacher Fahrlässigkeit beruhen, haftet der Veranstalter beschränkt auf den Ersatz des vorhersehbaren, vertragstypischen Schadens.

## 15. Online-Streitbeilegung

Gemäß der Verordnung [EU] Nr. 524/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Mai 2013 über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten richtet die EU-Kommission eine Internetplattform zur Online-Beilegung von Streitigkeiten („OS-Plattform“) zwischen Unternehmen und Verbrauchern ein. Diese ist unter folgendem Link erreichbar: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>.

Die FVW Medien GmbH ist grundsätzlich nicht bereit und verpflichtet, an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teilzunehmen.

## 16. Rechtswahl und Gerichtsstand

Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis ist - sofern der Vertragspartner des Veranstalters Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist - Hamburg, Deutschland.

## 9. Programme changes

The organiser reserves the right to make changes to the programme at any time. Changes do not constitute a right to cancel and refund, as long as the total character of the event has been preserved essentially. In such case, also a partial reimbursement for cancellation of single programme items or for programme changes is excluded.

## 10. Shipment of admission tickets

Admission tickets will usually be shipped 3 weeks prior the event. Attendees ordering tickets afterwards may be required to present their e-ticket / booking confirmation at the on-site registration.

## 11. Documentation

In case speakers provide us with their presentations for this purpose, we will make them available for download from our website usually within one week after the event. Attendees will usually receive a direct link via e-mail as soon as the download is possible.

## 12. Information on filming and photography during the event

Information: FVW Events may be documented by means of photo, video and audio recordings by organiser or by third parties commissioned or admitted by organiser. Also the audience may be recorded. The recordings are used for the documentation of the event, for reporting on the event in all media and for advertising later FVW Events. Should you wish not to be photographed or recorded, please indicate this to the photographer.

## 13. List of participants/transfer contact details

If you do not agree in being mentioned with your name and the company you are representing in our list of participants for the FVW event, you may disagree during the booking process for the event. Such list of participants will only be provided to registered participants, sponsors or exhibitors by way of a PDF file for download or in printed form at the event. Without your disagreement, you declare your agreement to forwarding your name, the name of the company will be published, for partners and exhibitors we will as well put your email-address and postal address on the attendee list. While visiting the booths during the virtual fair, you can exchange the contact details directly with visited partner, this can only be done with your direct agreement to exchange these data.

## 14. Liability

In the course of fulfilment of its contractual obligations, the organiser shall only be responsible for damages, which are resulting from the breach of a material contractual obligation (so called major obligation), from the violation of life, body or health or which are based on a deliberate or negligent breach of duty by the organiser, its legal representatives or its vicarious agents.

With regard to a breach of a major obligation, which is based only on simple negligence, the organiser shall be responsible only for compensation of damage foreseeable and typical for this type contract.

## 15. Online Dispute Resolution

According to EU-Regulation N. 524/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on extrajudicial resolution of disputes in consumer law, the European commission provides a platform for online dispute resolution [OS] which is accessible at <https://ec.europa.eu/consumers/odr>.

FVW Medien GmbH is neither obliged nor willing to participate in dispute settlement proceedings before a consumer arbitration board.

## 16. Choice of law and place of jurisdiction

The contractual relationship shall be governed solely by the laws of the Federal Republic of Germany under exclusion of the UN Sales Convention. Place of jurisdiction for all disputes arising from the contractual relationship is - if the contractual partner of organiser is a merchant, a corporate body under public law or a special fund under public law - Hamburg, Germany.

## **17. Salvatorische Klausel und sonstige Regelungen**

Sollten einzelne Klauseln dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht. Eine unwirksame Regelung haben die Parteien durch eine solche Regelung zu ersetzen, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Regelung am nächsten kommt. Entsprechendes gilt auch für den Fall, dass diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen eine Regelungslücke aufweisen.

Die englische Sprachfassung dieser AGB wird nur zu Informationszwecken zur Verfügung gestellt. Alleine die deutsche Sprachfassung dieser AGB ist rechtlich bindend.

## **17. Severability clause and miscellaneous**

If any clauses in these Terms and Conditions are or become ineffective in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the remaining parts of such clauses. The invalid provision is to be replaced by a valid one coming as close as possible to the economic interests of the arrangement originally intended by the parties. This also applies if these Terms and Conditions include a regulatory gap.

The English translation of these Terms and Conditions is only provided for information purpose. Only the German version is legally binding.

FVW Medien GmbH  
Wandsbeker Allee 1  
22041 Hamburg

Fon: +49 40 41448-667, Fax: +49 40 41448-689

Geschäftsführung: Marliese Kalthoff, Peter Esser  
Aufsichtsrat: Klaus Kottmeier, Peter Ruß  
Amtsgericht Hamburg HRB 46377  
USt-IdNr. DE118516021

Ein Unternehmen der dfv Mediengruppe